



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St., / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Informatics Professional Services - EL  
Division/Services professionnels en informatique -  
division EL  
4C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> SAR & AIS data management and proce	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7714-155985/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7714-155985	<b>Date</b> 2016-01-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EL-615-29784	
<b>File No. - N° de dossier</b> 615el.W7714-155985	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-07</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghaddab, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 615el
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-5419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5925
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification de la demande de soumissions vise à répondre à une question reçue d'un soumissionnaire.

## **QUESTION 1**

1.1 Les services requis dans le cadre de la demande de soumissions précitées sont-ils actuellement fournis ou ont-ils été fournis précédemment?

1.2 Dans l'affirmative, veuillez indiquer par qui ils ont été fournis (p. ex. emploi direct, emploi pour une période déterminée, contrat de services personnels ou services offerts dans le cadre d'un contrat attribué à une entreprise).

1.3 Si les services ont été obtenus auprès d'une entreprise, veuillez fournir le nom de l'entrepreneur, ainsi que la durée et le montant du ou des contrats.

## **RÉPONSE 1**

1.1 Les services demandés sont actuellement offerts.

1.2 Les services demandés sont offerts dans le cadre d'un contrat attribué à une entreprise.

1.3 Les services demandés sont actuellement offerts par C-Core dans le cadre de deux contrats distincts.

### Contrat 001 :

- Pour la composante sur la gestion des données :
  - Contrat d'un an avec trois années d'option
  - Valeur estimative de 586 712 \$

### Contrat 002 :

- Pour la composante sur l'analyse et le traitement des données :
  - Contrat de deux ans avec quatre années d'option
  - Valeur estimative de 1 506 000 \$

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**